



第二十三屆大皇盃劍道比賽

23rd President Trophy Kendo Competition

日期 Date: 12/6/2022 星期日 (Sunday)

時間 Time: 09:00 – 18:00

地點 Place: 鯉魚門體育館主場 (Main Arena, 4/F, Lei Yue Mun Sports Centre)

Schedule / 程序:

- 07:00 Helper Registration 工作人員報到
- 08:15 Referee Registration 審判先生報到
- 08:30 Referee Briefing 審判先生簡介會
- 07:45 – 08:30 Morning Keiko / Warming Up 自由練習/熱身
- 08:00 – 09:00 Players Signup & Shinai Check 選手報到及竹劍檢定
- 09:00 – 09:15 Opening Ceremony and Photo 開幕禮致辭及拍照團體相
- 09:15 – 10:30 Children Individual Event (Age 6-12) 兒童組 (6-12 歲) 個人賽
- 09:15 – 10:50 Teenage Individual Event (Age 13-17) 青少年組 (13-17 歲) 個人賽
- 10:50 – 11:05 Prize Presentation 頒獎典禮
- 11:05 – 13:05 5-Member Team Event – Preliminary Games 五人團體賽 - 初賽
- 13:05 – 13:30 Lunch time 午膳
- 13:30 – 15:00 5-Member Team Event – Preliminary Games 五人團體賽 - 初賽
- 15:00 – 17:00 5-Member Team Event - Knockout Games 五人團體賽 - 淘汰賽
- 17:00 – 17:30 5-Member Team Event - Final Match 五人團體賽 - 決賽
- 17:30 – 18:00 Prize Presentation 頒獎典禮
- 18:00 – 18:30 Keiko 稽古

(香港劍道協會有權因應需要修改比賽程序，一切程序以大會在比賽當日公佈為準。)

(Hong Kong Kendo Association reserves the right to amend the program of the competition if necessary.
The program announced on the day of the Competitions shall prevail.)

1. 賽事項目及參加資格：

(A) 兒童組 (6-12 歲) 個人賽 (名額 16 人)

- i) 無分級或國籍；
- ii) 每局以 2 分鐘為限，「三分定勝負」；
- iii) 如在時限內未能分出勝負，會立即進行延長戰以 1 分鐘為限，如尚未分出勝負，審判會進行判定，獲較多旗幟者為勝方。

(B) 青少年組 (13-17 歲) 個人賽 (名額 16 人)

- i) 無分級、段位或國籍；
- ii) 每局以 3 分鐘為限，「三分定勝負」；
- iii) 如在時限內未能分出勝負，會立即進行延長戰以 1 分鐘為限，如尚未分出勝負，審判會進行判定，獲較多旗幟者為勝方。

(C) 五人團體 (男女子混合賽) (名額 24 隊)

- i) 參加選手必須十八歲或以上。
- ii) 參加選手必須五段或以下；無分國籍。
- iii) 每隊可以男女子混合自由排位參賽。
- iv) 每局以 3 分鐘為限，「三本勝負」；決賽每局以 4 分鐘為限，「三本勝負」；首先得到兩分的選手將贏得比賽。
- v) 如未能在法定時間分出勝負，兩隊要各派出一位選手進行「代表戰」，直到一方先取得一分為勝。
- vi) 每隊設有一名後備，可以於初賽後替換該隊任何選手。
- vii) 初賽時，每隊出場次序於報名後不能更改；出線後，每隊可以更改該隊任何選手的排位。

2. 在新冠狀病毒感染結束之前，比賽將根據臨時比賽和裁判法進行：

- 比賽選手之間須盡量保持距離，並避免出現鏢止行為(Tsubazeri)。雙方近身接觸一瞬間的退擊技，以及體撞後退擊技（包括氣合發聲）是可以接受的。如果比賽出現鏢止(Tsubazeri)的行為，選手不能發聲並需要即時分開；如選手於鏢止(Tsubazeri)期間發聲，或未有即時分開而拖延比賽時間，審判有機會宣告犯規。
- 意圖拖延比賽時間、以防禦姿態逃避決勝負或接近對手埋身的行為等，審判有機會宣告犯規。

3. 所有比賽將會按照《國際劍道連盟 制定之比賽及審判規則》於 2017 年 9 月 2 日及其後修訂的劍道比賽及審判規則進行。

4. 所有參賽選手所使用的竹劍將會進行竹劍檢定，檢定後會蓋上不同顏色的蓋印，以分辨及確定選手所用竹劍合乎賽事規格，詳情如下：

		男子	女子	青少年組	兒童組
使用一刀	總長度	120 厘米或以下	120 厘米或以下	114 厘米或以下	114 厘米或以下
	總重量	510 克或以上	440 克或以上	37-38 號劍	36 號劍或以下
	劍頭(Sakigawa)直徑	26 毫米或以上	25 毫米或以上	25 毫米或以上	24 毫米或以上
	劍頭(Sakigawa)長度	50 毫米或以上	50 毫米或以上	50 毫米或以上	50 毫米或以上
使用二刀	總長度(長刀)	114 厘米或以下	114 厘米或以下	-	-
	總長度(短刀)	62 厘米或以下	62 厘米或以下	-	-
	總重量(長刀)	440 克或以上	400 克或以上	-	-
	總重量(短刀)	280 克至 300 克	250 克至 280 克	-	-
	劍頭(Sakigawa)直徑 (長刀)	25 毫米或以上	24 毫米或以上	-	-
	劍頭(Sakigawa)直徑 (短刀)	24 毫米或以上	24 毫米或以上	-	-
	劍頭(Sakigawa)長度	50 毫米或以上	50 毫米或以上	-	-

5. 若報名人數或隊伍超出名額，會由執委會作出最後決定。
6. 各參加者必須隨報名表格遞交免責聲明或家長同意書，請參閱附件 1 及 2，否則不能參加是次比賽及自由練習。
7. 報名審判者持有有效教練牌優先考慮，如情況有需要，所有已參加 2021 年 5 月 19 日審判講習會之五段選手，有義務擔任審判；
8. 主辦單位將於比賽當日，安排一隊急救隊伍駐守於比賽場地。
9. 獎盃及獎牌將會頒發給冠軍、亞軍及雙季軍。每一個賽場的審判主任(Shinpan-shunin)會提名該賽場所有項目賽事的敢鬪獎
10. 截止報名日期：**2022 年 5 月 27 日(星期五)**，下午五時正
11. 報名費用：**每位港幣 150 元** (包括比賽費及個人意外保險，是次比賽因防疫限制不提供午膳)
12. 所有比賽不能使用禁藥，詳情請參閱《國際劍道聯盟運動禁藥守則》：
(網址: http://www.kendo-fik.org/wp-content/uploads/2021/01/FIK-2021_AD_Rules_20201027.pdf)；及
世界運動禁藥機構的 2022 年度禁用清單：
(網址: http://www.kendo-fik.org/wp-content/uploads/2021/12/2022list_final_en.pdf)。
13. 有關是次比賽安排事宜，主辦單位有權作進一步修訂和最後的決定。

1. Event Category and Entry Requirements

(A) Children Individual Event (Age 6-12) (Quota: 16 players)

- i) Any nationalities and any kyu.
- ii) All matches under this category will be at 2 minutes duration and each match will be played by "3 Bon-Shobu" (三本勝負).
- iii) In the case of Hiki-wake (tie, draw) Encho at 1 minute will be called. If a winner cannot be decided within the 1-minute Encho, referees shall announce Hantei, player with more flags will be the winner.

(B) Teenage Individual Event (Age 13-17) (Quota: 16 players)

- i) Any nationalities and any kyu / dan.
- ii) All matches under this category will be at 3 minutes duration and each match will be played by "3 Bon-Shobu" (三本勝負).
- iii) In the case of Hiki-wake (tie, draw) Encho at 1 minute will be called. If a winner cannot be decided within the 1-minute Encho, referees shall announce Hantei, player with more flags will be the winner.

(C) 5-Member Team (5 Dan or below, Mixed Event) (Quota: 24 Teams)

- i) Aged 18 years old or above
- ii) Any nationality with **5 Dan or below**
- iii) No restriction on gender of team formation or positioning.
- iv) All matches before final will be at 3 minutes duration. Final round will be at 4 minutes duration per match. Each match will be played by "3 Bon-Shobu" (三本勝負).
- v) If two teams tie, each team shall select a representative for Daihyosen (代表戦) without time limit. The side who first scores one point will win.
- vi) One substitute player is allowed for each team, he or she can replace any player after the preliminary games.
- vii) The order of players submitted in entry form cannot be changed during preliminary games; however, the order can be changed after preliminary games.

2. Tournaments will be conducted according to the provisional regulations until the COVID-19 pandemic is brought under control:

- Players should avoid staying in "tsuba-zeriai". "Hiki waza" soon after there is body contact, or a waza executed soon after "taiatari" are acceptable ("Hassei" in these cases are allowed). Players should not "hassei" and should separate immediately if "tsuba-zeriai" occurs. In case players "hassei", or not separate immediately and procrastinate the match during "tsuba-zeriai", "gogi" shall be announced and "hansoku" may be applied.
- In case of intentional procrastination of matches/ approach to opponents/ defensive action (evading a fight), "gogi" shall be announced and "hansoku" will be applied.

3. All matches shall be conducted in accordance with "The Regulations of Kendo Shiai & Shinpan of FIK" revised on 2nd September, 2017 and thereafter.

4. Shinai check - to be carried out in the morning. Players must bring the shinai that he/she will be using in the competition for checking. The standards are as follows:

		MALE	FEMALE	TEENAGE	CHILDREN
Itto-no-kamae	Length	Not longer than 120cm	Not longer than 120cm	Not longer than 114cm	Not longer than 114cm
	Weight	510g & above	440g & above	Bamboo sword sized 37-38	Bamboo sword below sized 36
	Diameter of Sakigawa	26mm & above	25mm & above	25mm & above	24mm & above
	Length of Sakigawa	50mm & above	50mm & above	50mm & above	50mm & above
Nito-no-kamae	Length (Daito/longer sword)	Not longer than 114cm	Not longer than 114cm	-	-
	Length (Shoto/shorter sword)	Not longer than 62cm	Not longer than 62cm	-	-
	Weight (Daito/longer sword)	440g & above	400g & above	-	-
	Weight (Shoto/shorter sword)	280-300g	250-280g	-	-
	Diameter of Sakigawa (Daito/longer sword)	25mm & above	24mm & above	-	-
	Diameter of Sakigawa (Shoto/shorter sword)	24mm & above	24mm & above	-	-
	Length of Sakigawa	50mm & above	50mm & above	-	-

5. In case the total numbers of entries have exceeded quota, the Executive Committee of HKKA will make the final decision.
6. Each participant shall sign and submit a Disclaimer or Parental Agreement upon their application. Please see Attachment 1 & 2. Failing to submit this Disclaimer or Parental Agreement shall not be allowed to join the kendo competition and Keiko of the event.
7. Referee applications will give priority to persons who own valid coach certificate. Players who have attended the Referee Seminar on 19th May 2021 shall have the obligations to serve as referees whenever necessary.
8. First aid team will station at the venue on the tournament day.
9. Trophy and medals will be awarded to the champion team, 1st runner-up and two 2nd runners-up in all events. Shinpan-shunin of each court will nominate players for the Fighting Spirit Awards.
10. Deadline of Application: 27th May 2022 (Friday), 5:00pm
11. Entry Fee: HK\$150/person (including competition and personal accident insurance, **lunch box will not be provided due to epidemic prevention measures**)
12. Doping is not allowed in all matches. For details, please refer to International Kendo Federation (FIK) Anti-Doping Rule 2021:
 (Website: http://www.kendo-fik.org/wp-content/uploads/2021/01/FIK-2021_AD_Rules_20201027.pdf);
 World Anti-Doping Agency's "The Prohibited List":
 (Website: http://www.kendo-fik.org/wp-content/uploads/2021/12/2022list_final_en.pdf).
13. HKKA reserves the right to amend and the decision shall be final.

Attachment 1

第二十三屆大皇盃劍道比賽免責聲明 The 23rd President Trophy Kendo Competition Disclaimer

本人 _____，同意參加第二十三屆大皇盃劍道比賽，並聲明本人身體健康狀況良好，適宜參加是項比賽活動並同意接受以下之免責聲明。I, _____ hereby agreed to join the 23rd President Trophy Kendo Competition and declared that my health situation is good and suitable to join the said competition and hereby also agreed to accept the following Disclaimer.

參加者簽署 Applicant's Signature : _____

參加者姓名 Applicant's Name : _____

日期 Date : _____

免責聲明：

本人要求此申請被接納並願意遵守香港劍道協會[劍協]所有條例與規則和克制行為以顧及自身和他人的安全。本人和本人的繼承人清楚了解本人自願承擔因參加是項比賽、使用場地、器材或設施而可能引致的損傷、傷亡或疾病的風險。本人明確接受[劍協]毋須為本人因參加是項比賽、使用場地、器材或設施而可能引致的損傷、傷亡或疾病承擔責任。本人同意免除[劍協]及義務工作人員的責任，不會因本人參加是項比賽、使用場地、器材或設施而可能蒙受的損傷、傷亡、疾病或遺失向[劍協]和有關人士進行任何和所有索償。本人明白[劍協]毋須負上在比賽和活動範圍內個人財物遺失或被竊的責任。

Disclaimer:

I request that the application of the captioned championships be accepted and agree to be abided by all rules and regulations of the Hong Kong Kendo Association (HKKA) and the captioned championships and otherwise undertake to behave in such a manner as to contribute to the safety and well being of myself and others. I understand that the HKKA assumes no responsibility for injuries or death or illnesses which I may sustain as a result of my physical condition or from my participation in any of its competition or practice, use of its venues, equipment and facilities, and expressly acknowledge on behalf of myself and my heirs that I assume the risk for any and all injuries or death or illnesses which may result from my participation in any of its competition or practice, use of its venues, equipment and facilities. I hereby release and discharge the HKKA, its members and the volunteers from any and all claims for injury, death, illness, loss or damage which I may suffer as a result of participation in any of its competition or practice, use of its venues, equipment and facilities. I understand that the HKKA is not responsible for personal property lost or stolen while in any other premises or location of its competition.

Attachment 2

第二十三屆大皇盃劍道比賽家長同意書

The 23rd President Trophy Kendo Competition Parental Agreement

(未滿十八歲之參賽者，其家長必須簽署此同意書)

(Parental endorsement is required if the player is under 18 years old)

本人同意敝子弟 _____ 參加第二十三屆大皇盃劍道比賽，並聲明其身體健康狀況良好，適宜參加是項比賽活動並同意接受以下之免責聲明。I agreed my child _____

to participate the 23rd President Trophy Kendo Competition and declared that my child's health situation is good and suitable to join the said competition and hereby also agreed to accept the following Disclaimer.

家長簽署 Parent's Signature : _____

家長姓名 Parent's Name : _____

日期 Date : _____

免責聲明：

本人要求此申請被接納並願意遵守香港劍道協會[劍協]所有條例與規則和克制行為以顧及自身和他人的安全。本人和本人的繼承人清楚了解本人自願承擔因參加是項比賽、使用場地、器材或設施而可能引致的損傷、傷亡或疾病的風險。本人明確接受[劍協]毋須為本人因參加是項比賽、使用場地、器材或設施而可能引致的損傷、傷亡或疾病承擔責任。本人同意免除[劍協]及義務工作人員的責任，不會因本人參加是項比賽、使用場地、器材或設施而可能蒙受的損傷、傷亡、疾病或遺失向[劍協]和有關人士進行任何和所有索償。本人明白[劍協]毋須負上在比賽和活動範圍內個人財物遺失或被竊的責任。

Disclaimer:

I request that the application of the captioned championships be accepted and agree to be abided by all rules and regulations of the Hong Kong Kendo Association (HKKA) and the captioned championships and otherwise undertake to behave in such a manner as to contribute to the safety and well being of myself and others. I understand that the HKKA assumes no responsibility for injuries or death or illnesses which I may sustain as a result of my physical condition or from my participation in any of its competition or practice, use of its venues, equipment and facilities, and expressly acknowledge on behalf of myself and my heirs that I assume the risk for any and all injuries or death or illnesses which may result from my participation in any of its competition or practice, use of its venues, equipment and facilities. I hereby release and discharge the HKKA, its members and the volunteers from any and all claims for injury, death, illness, loss or damage which I may suffer as a result of participation in any of its competition or practice, use of its venues, equipment and facilities. I understand that the HKKA is not responsible for personal property lost or stolen while in any other premises or location of its competition.